



**捐款回條 Donation Reply Slip**

您的慷慨支持可以令我們的服務得以延續及拓展，改善有需要人士的生活。

Your kind contributions will enable us to deliver quality services and improve the lives of the needy continuously.

**捐款金額 Donation Amount**

- 本人/公司願意支持基督教家庭服務中心 I / Our Company would like to support the services of Christian Family Service Centre (CFSC) :
- 每月捐款 **Monthly Donation** 金額 Amount :  HK\$1,000  HK\$500  HK\$300  HK\$200  其他 Other HK\$ \_\_\_\_\_
- 單次捐款 **One-off Donation** 金額 Amount :  HK\$5,000  HK\$2,000  HK\$1,000  HK\$500  HK\$300  其他 Other HK\$ \_\_\_\_\_

**捐款者資料 Donor Information (In BLOCK LETTERS)**

姓名 Name (  先生 Mr. /  女士 Ms. / 小姐 Miss ) \_\_\_\_\_

團體/公司名稱 Organisation/Company Name : \_\_\_\_\_

地址 Address : \_\_\_\_\_

聯絡電話 Contact No. : \_\_\_\_\_ 傳真 Fax : \_\_\_\_\_ 電郵 Email : \_\_\_\_\_

**捐款方法 Donation Methods**

信用卡 **Credit Card** :

- VISA 卡 VISA Card  萬事達卡 Mastercard

持卡人姓名 Cardholder's Name : \_\_\_\_\_ 信用卡號碼 Card No. : \_\_\_\_\_

有效日期 ( 月 / 年 ) Expiry Date(MM/YY) : \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 持卡人簽署 Cardholder's Signature : \_\_\_\_\_

(有效期不少於兩個月 Minimum valid for 2 months)

\*\*本人授權基督教家庭服務中心由本人之信用卡賬戶內定期扣除上述之款項，直至另行通知 (適用於每月捐款者)。 I/We hereby authorise Christian Family Service Centre to charge my/our card account for the relevant amounts specified above. This authorisation shall have effect until further notice (Applicable to monthly donor only).

銀行自動轉賬 **Autopay** (只適用於每月捐款者。Applicable to monthly donor only.)

請掃描右方 QR code 下載直接付款授權書，填妥後連同此回條，郵寄、電郵或傳真至本會。

Please scan the QR code to download Direct Debit Authorisation Form and return the completed form together with this Donation Reply Slip to CFSC via mail, e-mail or fax.



劃線支票 **Crossed Cheque**

(只適用於單次捐款，劃線支票抬頭請填寫「基督教家庭服務中心」。For one-off donation only. Crossed cheque payable to "Christian Family Service Centre".)

支票號碼 Cheque No. : \_\_\_\_\_ 發票銀行 Issued Bank : \_\_\_\_\_

網上銀行轉賬 / 直接存款 **e-Banking / Direct Transfer**

(請將網上捐款記錄 / 銀行存款收據正本連同此回條寄回本會。Please mail the record of e-banking confirmation/original pay-in-slip along with this form to the CFSC.)

滙豐銀行 HSBC : 030-001580-001

東亞銀行 Bank of East Asia : 531-40-06926-5

恒生銀行 Hang Seng Bank : 291-117851-001

渣打銀行 Standard Chartered Bank : 407-0-062511-9

網上捐款 **Online Donation**

請掃描右方 QR code 或登入本會網頁 [www.cfsc.org.hk/donation](http://www.cfsc.org.hk/donation) 填寫網上捐款表格。

Please scan the QR code or visit [www.cfsc.org.hk/donation](http://www.cfsc.org.hk/donation) to fill in the Online Donation Form.



**受惠對象 Beneficiaries**

- |                                                                                             |                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> CFSC 緊急援助基金 CFSC Emergency Assistance Fund                         | <input type="checkbox"/> 兒童及家庭服務 Children & Family Services             |
| <input type="checkbox"/> 青年及教育服務 Youth & Education Services                                 | <input type="checkbox"/> 長者照顧服務 Elderly Care Services                   |
| <input type="checkbox"/> 悅齡服務 Active Ageing Services                                        | <input type="checkbox"/> 殘疾人士綜合服務 Services for People with Disabilities |
| <input type="checkbox"/> 殘疾人士發展及共融 Opportunities and Inclusion for People with Disabilities | <input type="checkbox"/> 精神健康服務 Mental Health Services                  |
| <input type="checkbox"/> 基層醫療健康服務 Primary Health Care Services                              | <input type="checkbox"/> 社區發展服務 Community Development Services          |
| <input type="checkbox"/> 環保及綠色生活 Environmental Protection & Green Living                    | <input type="checkbox"/> 一般捐款 General Donation                          |
| <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) : _____                             |                                                                         |

**捐款收據 (捐款HK\$100或以上可申請扣稅) Donation Receipt (Donation of HK\$100 or above is tax deductible)**

- 收據芳名 Name on Receipt \_\_\_\_\_
- 為幫助我們節省行政開支，無須安排捐款收據 To save our administrative cost, donation receipt is not required

請將此回條連同劃線支票 / 網上銀行轉賬紀錄 / 存款收據正本郵寄至九龍觀塘翠屏道3號基督教家庭服務中心10樓 / 簡便回郵 61 KEA  
Please mail the crossed cheque / record of e-banking confirmation / original bank pay-in slip along with this completed form to  
**Christian Family Service Centre, 10/F, 3 Tsui Ping Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong / 61 KEA Freepost**

基督教家庭服務中心(「本會」)遵循《個人資料(私隱)條例》的規定處理及儲存閣下的個人資料，絕不會向第三方出售閣下的個人資料。本會將按需要運用閣下的個人資料作日後聯絡、籌募呼籲、宣傳活動、機構通訊或收集意見等推廣用途。閣下有權隨時向本會查詢、更改或要求停止使用閣下的個人資料。但倘若閣下不願意本會用作上述用途，請於方格內加上☑。

Christian Family Service Centre (CFSC) shall comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance in handling and keeping your personal data. CFSC will not sell your personal data to any third party. Your personal data will be used by CFSC for the purpose of including future correspondences, fund-raising appeals, promotional activities, corporate communications or conducting survey. You have the right to access, amend and request CFSC to stop using your personal data for the above purposes at any time. If you do not wish your personal data being utilized for the above purpose, please put a ☑ in the appropriate box.

本人不願意基督教家庭服務中心運用本人的個人資料作發送最新消息及活動邀請的用途。

I do not wish CFSC to the proposed use of my personal data for latest news promotion and invitation of activities purposes.

查詢 Enquiry : 傳訊及伙伴發展 Communications & Partnership Engagement 電話 Tel : 2950 5871 傳真 Fax : 3188 5026 電郵 E-mail : [cpe@cfsc.org.hk](mailto:cpe@cfsc.org.hk)

POSTAGE WILL BE  
PAID BY LICENSEE  
郵票由  
持牌人支付

請貼上 \$ 2.2 郵票以資助基督教家庭服務中心  
Please help CFSC by affixing a \$2.2 stamp on this envelope

NO POSTAGE STAMP  
NECESSARY IF  
POSTED IN  
HONG KONG  
如在本港投寄  
毋須貼上郵票

**基督教家庭服務中心**  
**Christian Family Service Centre**

九龍觀塘翠屏道3號10樓  
10/F, 3 Tsui Ping Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

簡便回郵 61 KEA  
61 KEA Freepost